



800 South Taft Avenue • Loveland, CO 80537 • Office (970) 613-5065 • Fax (970) 613-5156

Dear Parent,

Our health office records show that your child has asthma. If this is a current health concern, please complete and return the following forms included in this packet to the school's health office at your earliest convenience (faxed copies of the following forms are accepted):

- The Colorado School Asthma Care Plan (for physician or health provider completion and parent signature).
- The Thompson School District (TSD) Permission for Medication Form (parent's signature required).
- The School Information Form for a Student with Asthma or Breathing Problems (for parent completion, only).

*If asthma is no longer a current health concern or one that has resolved, please contact me with this information and I will update your child's health records accordingly.*

All medications used at school are required to be in the original labeled container, within the date of expiration, and in accordance with the district's medication policy.

The information from the above forms will be shared with adults in the school setting who work with your child, including his/her classroom and physical education teachers. Health monitoring and medication use and supervision at school may be the responsibility of a variety of staff members trained by the school nurse in accordance with the Colorado School Asthma Care Plan provider orders.

The health office staff (school nurse and health aide) greatly appreciates your help in this matter.

Sincerely,

School Nurse

Voice Mail # (970) 613-\_\_\_\_\_

School Fax # (970) 613-\_\_\_\_\_

Enclosures (2)

Primary 4/2010



800 South Taft Avenue • Loveland, CO 80537 • Oficina (970) 613-5065 • Fax (970) 613-5156

Estimados Padres de Familia,

Nuestros archivos escolares de salud indican que su hijo(a) tiene asma. Si este es un problema de salud actual, por favor, llene y devuelva los siguientes formularios incluidos en este paquete a la enfermería, lo más pronto posible. (Se aceptan copias enviadas por fax):

- El Plan de Cuidado para el Asma de las Escuelas de Colorado (para que lo llenen los médicos y lo firmen los padres).
- El Formulario de Permiso para Tomar Medicamentos en la Escuela, del Distrito Escolar de Thompson (se requiere la firma de los padres).
- El Formulario Escolar sobre Información para el Estudiante con Asma o Problemas Respiratorios (para que lo llenen los padres, solamente).

*Si el asma ya no es un problema de salud actual o es algo que ya ha sido resuelto, por favor, comuníquese conmigo para darme esta información y poder actualizar correctamente los archivos de salud de su hijo(a).*

Todos los medicamentos utilizados en la escuela deben estar en su envase original y marcado, con la fecha de vencimiento, y de acuerdo a la política del distrito sobre los medicamentos.

La información de los anteriores formularios será compartida con los adultos de la escuela que trabajan con su hijo(a), incluyendo su maestro(a) y los maestros de Educación Física. El monitoreo de salud y el uso de los medicamentos, y la supervisión en la escuela, puede llegar a ser la responsabilidad de varios miembros del personal educativo, capacitados por la enfermera de la escuela, y de acuerdo a las órdenes del proveedor del Plan de Cuidado para el Asma de las Escuelas de Colorado.

El personal de la enfermería (enfermera y su asistente) agradece enormemente su ayuda en este asunto.

Sinceramente,

Enfermera de la Escuela  
Buzón de Mensajes # (970) 613-\_\_\_\_\_  
Fax de la Escuela # (970) 613-\_\_\_\_\_

Documentos Adjuntos (2)

Primaria 4/2010

Translation by TSD-ELA Dept.PV5/10